

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии по результатам рассмотрения возражения заявления

Коллегия в порядке, установленном частью четвертой Гражданского кодекса Российской Федерации с изменениями, внесенными Федеральным законом Российской Федерации от 12 марта 2014 г. № 35-ФЗ «О внесении изменений в части первую, вторую и четвертую Гражданского кодекса Российской Федерации и отдельные законодательные акты Российской Федерации» (далее – Кодекс), и Правилами рассмотрения и разрешения федеральным органом исполнительной власти по интеллектуальной собственности споров в административном порядке, утвержденными приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации и Министерства экономического развития Российской Федерации от 30.04.2020 №644/261 (далее Правила ППС), рассмотрела возражение, поступившее 04.02.2026, поданное компанией «FAST RETAILING CO., LTD.», Ямагучи, Япония (далее – заявитель), на решение Федеральной службы по интеллектуальной собственности (далее – Роспатент) об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №1856480, при этом установлено следующее.

Международная регистрация знака №1856480 «Soufflé Yarn» произведена Международным Бюро ВОИС с даты конвенционного приоритета 30.10.2024 на имя заявителя в отношении товаров 24 класса Международной классификации товаров и услуг (далее – МКТУ).

Роспатентом 02.12.2025 было принято решение об отказе в предоставлении правовой охраны на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №1856480 в отношении всех испрашиваемых товаров 24 класса МКТУ.

Данное решение мотивировано несоответствием знака по международной регистрации №1856480 требованиям пункта 1(3) и 3(1) статьи 1483 Кодекса.

В уведомлении о предварительном отказе указано, что заявленное обозначение не обладает различительной способностью, поскольку состоит из элементов, ставших общепринятыми в сфере деятельности заявителя, и характеризует состав и свойства товаров определенного вида. Кроме того, согласно решению, заявленное обозначение является ложным обозначением для иных товаров, которые не изготовлены из «souffle yarn».

В поступившем возражении 04.02.2026 заявитель выразил свое несогласие с решением Роспатента, при этом доводы возражения сводятся к следующему.

В возражении отмечено, что в Решении отсутствует мотивировка вывода о том, что обозначение «Soufflé Yarn» стало общепринятым в сфере деятельности заявителя, и воспринимается потребителями как характеризующий состав и свойства товаров. В частности, отсутствуют ссылки на источники, которые свидетельствовали бы о том, что словесные элементы могут описывать какой-либо товар или стали товаром определенного вида.

Словесный элемент «Soufflé» относится к лексике французского языка и переводится на русский язык существительным «суфле» или второстепенными прилагательными «пористый, воздушный, пышный». В свою очередь, согласно толковым словарям и энциклопедическим справочникам, суфле это: СУФЛЕ́ неизм.; ср. [франц. soufflé - воздушный пирог]. Таким образом, в своем прямом значении элемент «Soufflé» является кулинарным термином, обозначающим легкое, воздушное блюдо.

Заявитель подчеркивает, что в словарях английского, французского или иных иностранных языков отсутствует устойчивое словосочетание «Soufflé Yarn», что свидетельствует о том, что оно является изобретенным, оригинальным. Аналогичным образом, ни толковые словари, ни переводчики не находят такой термин как «Soufflé Yarn» (Пряжа суфле).

Более того, заявитель отмечает, что среди заявленных товаров отсутствует пряжа как таковая, а заявлены ткани, чехлы и покрывала, для которых слова «Soufflé Yarn» не ориентируют на какие-либо свойства товаров.

Поисковая выдача по заявленным словам демонстрирует товары заявителя – японской компании «Fast Retailing Co.», производителя одежды бренда «UNIQLO», имеющего мировую известность.

В целях преодоления применения пункта 3(1) статьи 1483 Кодекса заявитель представил корректировку перечня, исключив следующие позиции ««oilcloth; plastic material [substitute for fabrics]; curtains of plastic» (клеёнки; занавеси пластмассовые; материалы пластмассовые [заменители тканей])», которые не могут быть выполнены из пряжи. Все остальные испрашиваемые товары 24 класса МКТУ состоят из пряжи, поэтому пункт 3 (1) статьи 1483 Кодекса не может быть применен.

На основании изложенного заявитель просит отменить решение Роспатента от 02.12.2025 и предоставить правовую охрану на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №1856480 в отношении следующих товаров 24 класса МКТУ *«Woven fabrics; knitted fabrics; felt; non-woven textile fabrics; woven textile goods for personal use (bed linen); towels of textile; handkerchiefs of textile; gummed waterproof cloth; rubberized cloth; filtering materials of textile; bed sheets; futon quilts; quilt covers; bed covers; pillowcases; blanket throws; seat covers of textile; wall hangings of textile; curtains of textile; tablecloths, not of paper; draperies [thick drop curtains]; bath linen, except clothing; bed linen; textile material; cloth; fabric; labels of textile; tick [linen]; jersey [fabric]; quilts; covers for cushions; towel sheet; ticks [mattress covers]; household linen; baby buntings; loose covers for furniture; sleeping bags; dish towels for drying; table napkins of textile; toilet seat covers of textile; lap robes; regenerated fiber yarn fabrics; nylon fabric; polyester fabric; woven textile goods of cotton being bed linen, towels for personal use; quilt blankets (Материалы тканые; ткани трикотажные; войлок; материалы нетканые текстильные; тканые текстильные изделия личного пользования (постельное белье); полотенца текстильные; платки носовые из текстильных материалов; материя*

прорезиненная водонепроницаемая; ткань прорезиненная; материалы для фильтрования текстильные; простыни; покрывала лоскутные диванные; чехлы для постельных покрывал; покрывала постельные; наволочки; покрывала; чехлы на сиденья из текстиля; ковры настенные текстильные; занавеси; скатерти, за исключением бумажных; портьеры, занавесы, плотные шторы; белье купальное [за исключением одежды]; белье постельное; материалы текстильные; полотно; ткани; этикетки из текстильных материалов; тик [ткань льняная]; джерси [ткань]; чехлы для диванных подушек; полотенца; тик [полот-но матрацное]; белье для домашнего хозяйства; конверты для новорожденных; чехлы для мебели; мешки спальные; полотенца кухонные для удаления влаги; салфетки столовые текстильные; чехлы текстильные для сидений унитазов; пледы дорожные; ткани из регенерированных волокон пряжи; ткань нейлоновая; ткань полиэстеровая; тканые текстильные изделия из хлопка, в том числе постельное белье, полотенца для личного пользования; стеганые одеяла)».

С возражением представлены следующие материалы:

1. Решение об отказе в предоставлении охраны от 02.12.2025;
2. Перевод слова Soufflé с французского на русский язык, французско-русский универсальный словарь;
3. Перевод слова Soufflé с английского на русский язык, англо-русский словарь Мюллера;
4. Значение слова суфле, энциклопедический словарь;
5. Значение слова суфле, современный словарь русского языка Ефремовой;
6. Значение слова суфле, толковый словарь Ожегова С.И.;
7. Перевод слова Yarn с английского на русский язык, англо-русский словарь Мюллера;
8. Перевод словосочетания Soufflé Yarn;
9. Статьи о видах пряжи;
10. Результаты поиска Google;
11. Информация о линейке Souffle Yarn;
12. Информация об объеме продаж;

13. Краткий годовой отчет;
14. Рейтинг бренда;
15. Свидетельства о предоставлении охраны международной регистрации в Австралии, в Великобритании, в Японии, в Гонконге, в Тайвани, в Евросоюзе, в Бангладеш, в Филиппинах, в Малайзии, в ОАЭ, в ЮАР, Макао.

На заседании коллегии, состоявшемся 18.03.2026, были приведены дополнительные материалы относительно использования слов «Soufflé Yarn», куда были включены следующие источники:

<https://usmall.ru/product/5929054-souffle-yarn-v-neck-cardigan-uniqlo>;

https://leonardo.ru/ishop/group_76249366964/;

https://market.yandex.ru/card/pryazha-semenovskaya-sufle-60039-izumr_v2-5-motkov/103703581422?do-waremd5=Z6E2-7VqffZRP0Y_Jh4bQg&cpc=-12.

Изучив материалы дела и заслушав участника рассмотрения возражения, коллегия пришла к следующим выводам.

С учетом даты (30.10.2024) конвенционного приоритета правовая база для оценки охраноспособности знака по международной регистрации №1856480 включает в себя упомянутый выше Кодекс и Правила составления, подачи и рассмотрения документов, являющихся основанием для совершения юридически значимых действий по государственной регистрации товарных знаков, знаков обслуживания, коллективных знаков, утвержденные приказом Министерства экономического развития Российской Федерации от 20.07.2015 №482 (зарегистрировано в Министерстве юстиции Российской Федерации 18.08.2015, регистрационный №38572), вступившие в силу 31.08.2015 (далее – Правила).

В соответствии с пунктом 1 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, не обладающих различительной способностью или состоящих только из элементов:

- 1) вошедших во всеобщее употребление для обозначения товаров определенного вида;
- 2) являющихся общепринятыми символами и терминами;

3) характеризующих товары, в том числе указывающих на их вид, качество, количество, свойство, назначение, ценность, а также на время, место и способ их производства или сбыта;

4) представляющих собой форму товаров, которая определяется исключительно или главным образом свойством либо назначением товаров.

Согласно пункту 34 Правил к обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся: простые геометрические фигуры, линии, числа; отдельные буквы и сочетания букв, не обладающие словесным характером или не воспринимаемые как слово; общепринятые наименования; реалистические или схематические изображения товаров, заявленных на регистрацию в качестве товарных знаков для обозначения этих товаров; сведения, касающиеся изготовителя товаров или характеризующие товар, весовые соотношения, материал, сырье, из которого изготовлен товар.

К обозначениям, не обладающим различительной способностью, относятся также обозначения, которые на дату подачи заявки утратили такую способность в результате широкого и длительного использования разными производителями в отношении идентичных или однородных товаров, в том числе в рекламе товаров и их изготовителей в средствах массовой информации.

В соответствии с абзацем шестым пункта 1 статьи 1483 Кодекса указанные элементы могут быть включены в товарный знак как неохраняемые элементы, если они не занимают в нем доминирующего положения.

В соответствии с подпунктом 1 пункта 3 статьи 1483 Кодекса не допускается государственная регистрация в качестве товарных знаков обозначений, представляющих собой или содержащих элементы, являющиеся ложными или способными ввести в заблуждение потребителя относительно товара либо его изготовителя.

Согласно пункту 37 Правил к ложным или способным ввести потребителя в заблуждение относительно товара или его изготовителя обозначениям относятся, в частности, обозначения, порождающие в сознании потребителя представление об

определенном качестве товара, его изготовителе или месте происхождения, которое не соответствует действительности.

В случае если ложным или вводящим в заблуждение является хотя бы один из элементов обозначения, то обозначение признается ложным или вводящим в заблуждение.

Словесный знак «Soufflé Yarn» по международной регистрации №1856480 выполнен буквами латинского алфавита. Правовая охрана знака на территории Российской Федерации испрашивается в отношении товаров 24 класса МКТУ.

Анализ заявленного обозначения на соответствие требованиям пункта 1(3) статьи 1483 Кодекса показал следующее.

В оспариваемом решении отсутствие различительной способности международной регистрации №1856480 обосновано тем фактом, что словесные элементы «Soufflé Yarn» являются характеризующими, так как указывают на состав и свойства заявленных товаров.

Для определения характеризующей способности словесных элементов «Soufflé Yarn» необходимо установить их смысловое значение.

Согласно англо-русскому словарю в переводе с английского языка на русский слово «Soufflé» означает «суфле» (см. <https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1/souffle>), а слово «Yarn» - пряжа (см. <https://dictionary.cambridge.org/ru/%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B0%D1%80%D1%8C/%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%BB%D0%BE-%D1%80%D1%83%D1%81%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9/yarn?q=Yarn>).

При этом совместной встречаемости слов «Soufflé Yarn» не обнаружено среди словарно-справочных источников информации, что свидетельствует о том, что данное словосочетание не является устойчивым, а его смысловое содержание сводится к значению составляющих его слов, то есть «пряжа суфле».






Согласно толковому словарю Ожегова С.И. слово «суфле» означает «кушанье из пюре со взбитыми белками», «сливки или молоко с сахаром для приготовления мороженого», «взбитые в пену полужидкие или тонко растертые в пудру пищевые продукты». Таким образом, слово суфле русского языка употребляется в области

кулинарии, а поэтому не способно выполнять описательную функцию в отношении слова «пряжа», так как не указывает на ее состав (шелк, шерсть, хлопок, акрил), не указывает на ее плотность, цвет, толщину нити и иные характеристики.

Более того, проанализировав перечень испрашиваемых товаров, коллегия установила отсутствие в нем пряжи, в то время как для текстильных изделий в виде чехлов, полотенец, тканей, слова «Soufflé Yarn» не называют вид товара и его свойства, являются ассоциативными, вызывая представления о воздушности изделия, его невесомости.

Таким образом, словесные элементы «Soufflé Yarn» не несут прямого указания на описательную характеристику исследуемых товаров 24 класса МКТУ и не указывают их конкретный вид, поэтому норма пункта 1 (3) статьи 1483 Кодекса не подлежит применению.

Что касается вывода оспариваемого решения об использовании слов «Soufflé Yarn» в области деятельности заявителя, то коллегией были приведены ссылки по результатам поискового запроса: <https://usmall.ru/product/5929054-souffle-yarn-v-neck-cardigan-uniqlo> (1); https://leonardo.ru/ishop/group_76249366964/ (2); https://market.yandex.ru/card/pryazha-semenovskaya-sufle-60039-izumr_v2-5-motkov/103703581422?do-waremd5=Z6E2-7VqffZRP0Y_Jh4bQg&cpc=-12 (3).

Проанализировав приведенные источники, коллегией было выявлено, что по ссылке [1] размещено предложение к продаже коллекции одежды «Soufflé Yarn» бренда «Uniqlo». Факт принадлежности данного бренда заявителю подтвержден с помощью международной базы данных Международного бюро ВОИС. Согласно полученным результатам поискового запроса, компания «FAST RETAILING CO., LTD.» (заявитель) является владельцем знаков , , , «UNIQLO», , , «Uniqlo» по международным регистрациям №№877817, 1009788, 1224430, 1239348, 1800843, 1660888, 1006719, 878952, 877905, 1866633 со словесным элементом «Uniqlo», действующих на территории Российской Федерации в отношении товаров 14, 16, 16, 20, 21, 24, 25, 27, 28, 35, 36, 42, 45 классов МКТУ. Таким образом, приведенный пример использования [1]

опровергнут фактом принадлежности данной продукции производству владельца международной регистрации №1856480.

Ссылки [2-3] демонстрируют присутствие в обороте пряжи под названием «SUFLE» производства Московской шерстопрядильной фабрики. Вместе с тем среди испрашиваемых товаров отсутствует пряжа, а использование в отношении последней слова «SUFLE» продемонстрировано на примере только одного производителя, что не может свидетельствовать об использовании многими обозначения «Soufflé Yarn» в отношении товаров одного вида или для обозначения каких-либо свойств текстильной продукции.

По результатам проведенного анализа коллегия пришла к выводу, что международная регистрация №1856480 удовлетворяет требованиям пункта 1 (3) статьи 1483 Кодекса.

Что касается применения нормы пункта 3 (1) статьи 1483 Кодекса, то коллегия установила следующее.

Заявитель откорректировал испрашиваемый перечень, исключив из него все те товары, которые не могли бы состоять из пряжи, что было учтено коллегией.

Более того, установив соответствие знака по международной регистрации №1856480 требованиям пункта 1(3) статьи 1483 Кодекса, невозможно прийти к выводу о противоречии такого обозначения требованиям пункта 3(1) статьи 1483 Кодекса, так как в отсутствии характеризующей способности у слов «Soufflé Yarn» исключается способность введения потребителя в заблуждение относительно свойств товаров.

В соответствии с вышеизложенным, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

удовлетворить возражение, поступившее 04.02.2026, отменить решение Роспатента от 02.12.2025 и предоставить правовую охрану на территории Российской Федерации знаку по международной регистрации №1856480 в отношении следующих товаров 24 класса МКТУ «*Woven fabrics; knitted fabrics; felt; non-woven textile fabrics; woven textile goods for personal use (bed linen); towels*

of textile; handkerchiefs of textile; gummed waterproof cloth; rubberized cloth; filtering materials of textile; bed sheets; futon quilts; quilt covers; bed covers; pillowcases; blanket throws; seat covers of textile; wall hangings of textile; curtains of textile; tablecloths, not of paper; draperies [thick drop curtains]; bath linen, except clothing; bed linen; textile material; cloth; fabric; labels of textile; tick [linen]; jersey [fabric]; quilts; covers for cushions; towel sheet; ticks [mattress covers]; household linen; baby buntings; loose covers for furniture; sleeping bags; dish towels for drying; table napkins of textile; toilet seat covers of textile; lap robes; regenerated fiber yarn fabrics; nylon fabric; polyester fabric; woven textile goods of cotton being bed linen, towels for personal use; quilt blankets».